حلت المجاعة وتفشت في طبة\_ات الفقراء وهم سواد القوم من أهالي الاوطان التونيه في الحواضر والبوادي وقد تواردت رسائل لاخار بذكر تفاصيل اهوال البوس واشتداد العناك دين أوائك الجموع لما نكبوا به من الجدب وفقــد الزرع وفتا. الماشيه في الصائفة الفارطه والشتوة الجاريه فمن كان منهم صفراليد خاوي الجراب اصبح عالة على اهله او مواجره ومن كان لاشفل ولاكسب له هام كما تهيم السوائم في يبداء الشقاوة بلتاس من احسان المحسنين ما يسد الرمق رمن شاهد ما عليه اولئك النازحين من البوادي على مراكز العمران واجومهم خلال الديار وما يقاسيه المنكوبون في منتجعاتهم من انواع العوز والحرمان الذي ربعا اضطرهم للاقتيات من الاعشاب او الجذروالحيوان لا يتمالك عن الحنو والرقبة لحال اولئك الاهالي و يسال نفسه عن ما آلهم واستقبالهم وهل هم من نوع البشر والانسانية التي طالما تبجح بالاشفاق عليها انصار المرحمه البشريه اشفاق تجاوزوه الى الرفق بالحيوانات العجم –وقد اهتمت حكومتنا المحميه بهذه الحالة الاسيفه فقررت بذل الاءانة السلفات من الاقوات والحبوب لتهوين كربةنة المنكوبين واعانة فقراء الفلاحين على البذر وقالت ولا زالت قائمة بإيصال تلك الاعانات والسلفات الى مراكز الاعمال والجهات غير انه لامرا. في أن الدوا اذا لم يكن على نسبة استحال الدا. والتلطيف بنسبة البلاد فانه موشك ان يخطى أاطبب وهو حاكمنا في واقعة الحال المرمى فلا تؤثر تلك التدابير الا بمقدار ما يوثر الشكر والامتنانءن سائر السكان المطر الهش في طبقات المزرعه وهو ان لم يفسد التربة قد لا يجديها نفعا ولدلك فبالنظر الى زهادة لياءَ الشَّلاثًا، الفارطة صار الى عفو الله الفالفاضل ما قدرته الحكومة من المبالغ الماخوذة من فواضل ميزانيتها إاشبة لجسامة المخاطر وعظم المخاوف لا يرتاب في انها لا تسمن ولا تغني من جوع وانها رغما على ضيق موارد الميزانية محتاجة الى الزيادة فيارة مها قدر ماتقتضيه الاحوال الراهنه قما ضر حكومتنا والح له هانه ان لو اجلت انجاز بهض السكك الحديديه ريثما تتحسن احوال مداخيل المماكة لتنفق المبالغ اللّازمة في اغاثة الماهوفين وانتشالهم من مخالب الوس والموت الزوام واعانة الفلاحين على ما فيه قوام مداخيل الميزان المام فان في ذلك الصــلاح والــداد بوحياة رفات البلاد والمباد اذشان السكك الحديدية والمراسى التي استغرقت غالب مداخيل المملكة نفل محصولات البلاد ونتائجها برا وبحرا ولنجيل الفقيد مراسم التعزية ونسال اللهان فاذاكانت تاك النتائيج مفقوده بتوالي الجدب وعدم عنابة الحكومه بتنمية الفلاحة بالري وبنوك

لمعاملة واغائه الفقراء والمعوزين من الفسلاحين

البحرية اللهم الاان قال انها انما حملت لنـقل نتائج المناجم المدنية للاقطار الاوروبية واثرا. اصحاب الاموال وحينئذ فهمات ان تحقق غاية عمران هذه المملكة واهلها في الاستقبال

المستعمرة الفلاحيه الاهليه

وم الثلاثاء الفارط عقدت لحنة ادارة هذه المدرسة اجتماعا بادارة الفلاحة تحت رئاسية جناب مسو فاورى كاهدة كان الدولة اامام وبعد المفاوضة في حالة المكتب الحرجــة بسب قلة الماء ووخامة المناخ ورداءة الطريق استقسر الراي على الحاق هذه المدرسة بمكتب الفلاحة الدولى الذي على طريق اريانه ونقلها الى جواره حيث كان هذا النقل اولى من سقوط المستعمرة ماديا وادبيا واذاكانت هذه المدرسة الفلاحية الوحيدة للتونسيين بعد أن أقيمت من أموال تبرعاتهم باعانة الحكومة اصبحت محتاجة للحكومة اناخد بيدها وتنتشاها من وهمة السة. وط والاضمحلال وهو امر مخل بناموس الترنسيين والحكومة الحامية كل الاخلال فاندا نستحث الدولة وزجو من جناب مدة الحمهورية الذي اسدل عنايته على هذه المدرسة التونسيـة ان يتخذ من التدابير الفعالة ما يكفل لهذه المدرسة حياتها وحريتها وصبغتها الاهاية ويسمحلها بالقيام بواجب تعايم فنون الزواعة والفلاحة على الوجه المساعد على تنميتة مجموعة العمران في هـذه الاوطان وله عن الاخذ بيد هذا التاسس مزيد

المقاء لله

الحر الوجيه السيد محمد بديس شقيق الفاضل صديقنا السيد محمد المربي سيس اثر داء لم بنجع فيه دوا . فاجاه بهزارعه قرب سوق الحميس حبث كان قائما بادارتها عن سن تجاوز الحمــين ربيما فاسف لفقده كل منكان عالما بحميد خلاله وحميد فماله كان رحمه الله خرا عفيفا مقبلا على شانه ممن سلم الناس من يده ولسانه جمل المحاضرة طلق المحياكريم الاخلاق ولتمذر نقل جئة الغقيد احتفل بدفنه بعقبرة المكان محضر المامل وماموري الوطن والمشايخ والاعيان ويوم الحميس الفارط اقيم للفتيد بمسكنه بالحاضرة ماتم عظيم وفيه قدمت مراسم العزاء لشقيقي الفقيد وهما الفاضلان انسيد محمد المربى والسيد اسماعيل يسبس ونعن نميد لهما

رزقهم الصبر والماوان وان يصاعلى جدث الفقيد

صيباً من الرحمة والغفران ويسكنه اعالى الجنان

فماذا تغيد تلك الدكك الحديدية والمراسي

دوا، عن سن تجاوز السبعين قضتها في الاعمال الصالحات وامس التاريخ نقلت الى الحاضرة بالانصارين

على قطار سكة الحديد ومن المحطة احتفل بتشييع جنازتها لمقبرة اسلافها الكرام في موك حافل حضره اعضاه الماثله وكثر من الافاضل والاعان ونحن نعزي بهذا المصاب نجلهما نخبة الاقران ونسال الله لها الرحمة والغفران وان يرزق نجلها وذميها جميل الصبر والسلوان

كل من علما فان

قرينة المرحوم السيد محمد الامين الجيــــلاني

ووالدة الفاضل السيد الهادي الجيلاني عامل

بنزرت لياء الاحد الفارط اثر داء لم ينجع فيه

نعت اخبار بنزرت الفاضلة الماجدة الاصيلة

ليلة امس التاريخ صارالي عفو الله الفاضل الحم المهذب السيد احمد الحاذم الرمض اعيا الدوا. والمداوي فاجاته المنونه رحمه الله عن من تجاوزالاربيين قضاها في قرا اقاللمام والفنون وكان رحمه الله ممن انبتتهم رياض المدرســـة الصادقية خيرا عفيفا مقبلا على شانه مهن سلم الناس من يده ولسانه وبعد ظهر اليوم شيعت جنازته بالاحتفال اللائق مشى في جنازته كثبر من الافاضل والعلما والاعبان فرحمه الله واسكنه اعالي الجنان ورزق اهله وذويه مزيد أأصبر

سير الارتال بمن تونس والمرسي وحلق الوادي طردا وعكسا

تتفرف كمبانية الترامواي إعلام الجمهور بانه من ١٢ جانفي الجاري تسبر ارتالها

١ دورة من تونس لحلق الوادي والمرسى وتونس من محطة الكاذينو ( نهج جول فري ) بمافر القطار في كل ساعه و ١٥ دقيقة من الساءة ٥ ودقائق ١٥ صياحا الى الساعه ٨ و ١٥

ويقوم قطار تكميلي في الساء، • ١ و ١٥ دقيقة . ...

٧ دورة من تونس لحلق الوادي فالمرسى بتونس من المحطه الجوفيه بنهج باريس تافر القطارات في كل ساءـه و ٤٨ دقيقه من الساعه ٥ و ٤٨ دقيقه صباحــ الى الساعه

٣ دورة من تونس فحاق الوادي فقرطاجنه من كاذينو تونس ( نهيج جول فري ) يسافر القطار في كل ساعه و ٤٥ دقيقه من الماعه ٨٤٥٥ صاحا الى الساعه ٥٤٠٨ مساء

سينيما توهران أمنيا باتني استحصر هذا المحل اشكالا محتلفة ومناظم عجيبة من النصاوير المتحركة البديعة الاتقسان تشحص الوقائع واكوادف بالانوار الكهر باثية رهذا المحل الجميل إلى احسن موقع فهو بنهج اميلكا,

قرب بالاص الزاوش وثمن الدخول اليد نصف فرنك ودو ملسغ طفيف جدا النسبة لعجائب التشخيصات التي واها المتفوجون

خدمة للمعوم

ان المد احمد بن مصطفى زروق حامل وسام اللجيون دونور ورئيس قلم الترجمة بالبثه الغرنساويه المفربيه سابقا يمان العموم بأنه فتح مكتبا بنهج باب البنات عدد ٦ بالطاق السفلي لقبول كافه اشغال المبادلات المالبهمن يبع عقارات ورهنها وكنذا مسائل المينات وغرها وتحرير رسوم المماقدات الاعتيادية باللفنين وترجمة الكتابات الحرة بهما ايضا واعطا. الارشادات بجميع متملقاتها

ومن يشرفه يجد مرغوبه مع كل المساعدات

والتميلات في جمع ذلك ومحل ادراة الحدمه مفتوح في كل يوم من الساعة الثامنة سباحا الى الساعة الرابعة ما. والله المسؤل الاعانة

ڪتب جديدة

تباع عند دخاخني الطويلد نهج القصبا عدد ٢٥ وفي اكتارج تطلب من طرف السيد عزوز اكنياري بادارة جريدة « اكاصرة ، بتونس ويصاف على القيمة اجرة البريد ٢٠ في المائة

والدفع مقدما ١٦٠٥٠ خواطر في الاسلام مجلد بسفر عال مذهب

٠٤٠٠٠ رواية رودريك بورجيا في جزئين كبيرين ٠٣«٥٠ , واية المال المال او قصايح البورصه ٠٢٠٠٠ خواطر في الاسلام جزه واحد

۱۲٬۰۰۱ مجلة العمران مصور – ۱۲۲۵ – ۱۲۲۱

اع\_لان

شرف كبيانه سنجر باعلام حرفائها المديدين ما كينات وعملها بان المسهاة نجمه ارمله سشش

لم نبق من جملة مستخدمها ماكيتات-خياطه سنجرالمحرر ماکینات خیاطه سنجرالمحرد علی الجائزة الکبری ببادیز سنة ۱۹۰۰ تبیع فی کلعام مایون

طلبو ماره القابرتكة مامه والاا كنع ذلك مقلد

لها وكلاء ينزرت بنهج جبلي طارق بتونس نهج ابطالبا نومرو ٦

ما. افيان كاشا هوما. الشراب كامل للغايه

خالص من شوائب الجراثم باردزل يباع منه في كل سنة ١١٠٠٠٠٠ دبوزة يبع بكل مكان

مدير الجريدة وصاحب المتبازها علي بوشوشه طبع بالمطبعة التونسية بنهج سوق البلاط عدد٧٥

## تونس يوم الثلاثاء ١ صفر الحبر سنة ١٣٢٩

﴿ الفلاحة التونسية ﴾

لا زالت الفلاحة التونسة من حيث تعلقها

بالطيقات الاهلية تستدعى دقة انظار الهساة

عدد ۱۰۸۸ع

﴿ محل ادارة الجريدة ﴾

يمكتب المدير على بوشوشه

تحت بلاض شمامه ١٩

﴿ المراسلات ﴾

ترسل خالصة الاجرة باسم المدير ولاترد لصاحبها نشرت اولم تشم

قيمة الاشتراك لاتعتبر الابتوصيل مقتطع معضى باسم المدير

gessim Samama, Bureau Nº 19, Rue de la Kasba

TUNIS

الحاكمة وتستوجب التفات الحاص والمام اذلا يخفى إنهذه المصلحة الحياتية للهياة الاجتماعية عموما واهالي المملكة خصوصاعليها قوام التجارة والصناعة فهي الركين الركن لدواليب المعران بهذه الدرار التي تلاشت او انقرضت فيها الصنائع الوطنية واستاثر فيها الاجانب بالمنافع التجارية لمدم استعداد ابناه البلاد لمقاومة الاجانب فيها سلاح العام ومعفول الاموال والاحتياط لدفع 11年,并为25年的18年以上 دولية على حالتها الاصلية من سوت استكمال المدات واختيار احسن الاساليب الحديثة واتقان خدمة الارض لتندر باوفر البركات واجرزا الح ات الاما قل من ابنا. الوطن الذين سلكوا هذا المسلك الحسن ففنموا وربحوا ومثلوا للعبان انابنالبلاد مجبول بفطرته علىالتقدم وبتوقد ذكاه و الفطري مدفوع الى الترقي لا يه وزم الا المين والمنشط والارشاد وهو فياغلب الاحوال انما يصدر من الهياة الحاكمة وولاة الامور الذين القت اليهم مقاليد مصالح الجمهود أم من الهات المنتظمة من نبها. الامة ونخبة العقلا. المتبصرين الواقفين بتجاريهم واتحاد محتدهم على ضروريات اخوانهم في اللحمة الجنسية والجامعة القومية وعلى ما يخالج قلوبهم من الرغائب والاماني وما تقتضبه المصلحة ويناسب المنافع

النبادلة • ولا غروفلنا في ركض الافرنج في هذا

المحال احل قدوة وه فيال واذا علمت انهم انما

دكزوا قدامهم بهذه الديادليسنوا لنا السنة الحسنة

ويعلمونا اسرار المدنية الحاضرة وينبهوا عواطفنا

عقولنا الى ادراك فضاة الاتحاد لانعجب ولا

بخطا ان قلنا اننا لاضر ولا لوم عليف ان طلبنا

التحدى، مثالهم والنسج على منوالهم -لذا وذاك

نمول ان كثير من اعيان الفلاحة التونسيين

﴿ جريدة اسبوعية سياسية ادبية تصدريوم الثلاثا مل كل اسبوع ﴾ طوط الذيل ربعا كان تنظيمه صعبا ولا كي الدولة اصبحوا يتناجون ويتحدثون بوجوب تشكيل معة فلاحة (associatiou agricole) تخذونا

واصلاح الزلل فلو كان في الوجود جسم حي

دت فيه روح النظام وتحاككت فيه الافهام

وتبودل فيه الادا اعتباد الصالح العاملا احتاجت

وعله فامال عموم اعبان الفلاحين اصبحت

والحالة ما ذكر متعلقة بتشكيل جعبة للف الاحة

التونسية جامعة لكافة اعيان للزارعين والفلاحين

لكن هل تجيبهم الحكومة لهذا المطلب ياترى ا

هذا سؤال قبل الجواب عنه ينبغي ان نفيد

عموم الفلاحين الدذين تصوروا هذا الفكر اننا

كنا في خلال عام ١٩٠٨ وقفنا للفاضل السد

عبد الجليل الزاوش على اقتراح قدمه للجمعية

الشورية في مبادي جلساتها سنتشذ في قبول

بعض اعيان الفلاحين من الاهـالي بحجرات

الفلاحة الفرنسوية فرفضت لجنة النظر ذلك

الاقتراح بعد قبوله بدعوى ان الاهالي لا يقدرون

على المفاوضة والبحث في امور الفالحة مع

الفرنسويين وبعد ان وقف جناب المقيم العام

على ما انتجه التقرير المحرو في ذلك صرح

نامة عن الدولة إن مسالة احداث حجرات

فلاحة اهلية من المدائل التي ذاكر فيها الدولة

الفراسوية في اوقات الاستراحيه الصيفية وقد

حثته الدولة على اعمال النظر فيها وهو مشروع

حكومتنا الى ابدال نظام بنظام

EL-HADIRA

﴿ ثمن النسخة عشرة صاتنيات ﴾

र्थे ह

ر النات

توطئة لنشكيل حجرة فلاحية على النمط المتعارف في البلاد المتمدنة التي لاتقل تمدنا وعمرانا عن الملكة التونسية وهي فكرة لا زالت تتخفر في عقولهم وقد آن ان تبرز من حيز القدوة الى الفعل وبعضهم اوقفنا على مسوحة القانون الاساسي لمفاوضة هياة وقتية في فصوله وازداد هذا الفكر تجما والسعى في ابرازه تاكدا بعمد استشار ادارة المال بتغيير طريقة المشر وشرب الضرائب الجديدة على غير ما يوافق صالح الفلاحة ومصلحه الاهالي من اضطر والل فالف حسمة واضعموا المنافي فالنبية والتراث الملكونة للدال المال لها الوى ميداس والمكر ارتباط بنصاح القارحة

الجمعية الشورية والمجلس الاعلى بما لايرضي الا البعض دون البعض من الفلاحين او قد وسق نتائج الفلاحة تخفيفا لغلا الطعام ومن الثاني مسالة المشر التي لازال صدى ذكرها

ومنها مسالة الحماس والاجير فقد خبط وخلط فيها بمض النواب التونسيين وكافية الممرين وذهبوا فبها طرابق معوجة حتى مثلوا الحماس في شكــل الاسير وشنعوا بقانون عــام ١٢٩١ الصادر في عرف الف\_الاحة والحماسة على عهد الوذير خير المدين ايما تشنيع كل ذلك لانهم ظروا لمصلحة الف\_لاح التونسي بمرآة التقليد المكبرة لزخارف الحضارة الجديدة او لعدم وقوفهم على سر الفالاحة التونسية فهم اشه بالممار الذي اتى به لينظر في التعمير وأصلاح دار منهرشة فاشار على صاحبها بهدمها وتجديدها مع عامه بمجزه عن ذلك او كالطبيب يشير بقتل المريض اذا عز الدوا. واستفحل الدا. والعاقل من نزل الاشياء منازلها واجرى ضروب الاصلاح بحسب مناساتها صفة تدريجية فلو اطاق الحماس

من قيسود العرف المهسود لنرتبت عن ذلك

وهي ابطال الفلاحة على الأسلوب الاصلى المرة مصممة على انحازه مو درى من الصلحة تاسيس باطال احكام العرف الضابطة لها الكافلة بحقوق لجان تكون واسطة بين ادارة الفلاحة والفلاحين الحماس والفلاح معا من الاهالي لتفدوا الادارة عن مطالب هؤلا. الثانية استفادة المعمر سواءكان افرنجيا امتونسيا الفلاحين واستمال فتوذهم لديهم لتمجيل تعليمهم من ورا. هذه الحالة اذ تتوفر لديه اليد العاملة أسالب الفلاحة الراقية وبكون الابتدا بحجرات ويكثر سواد الحدمة والمعلة في مزارعهم وجوارهم الفلاحة على سبيل التجربة ولا تطلب الدولة وكلما ازدادوا عددا وبطال انحطت قيمتهم الذاتية مخصصات مالة فاذا قرنت التجربة بالنحاح واجرتهم اليوميه وربعا آل امرهم الى انتخفف فان الحكومة تومل وجــود علائق ودادية بـين واللصوصية بيدان الحماس مضمون الممشة الحجرات الفلاحة الغضويه والاهلية الخ وقد والكوة مادامن شركة محدومه ساله النجث انقضت على هذه أأناوسات عدة سنين وهي الارش والمدر والامر خادم وما أو تهديد لا والمن في حرد الفريق عاد مناك مسائل خطرة الممر في اوقات الحاجة البه صيفا في جمع الفلة

> تداول القول وبت الراي فيها اناس من اعضاء لايرضى احدا منهم فمن الفريق الدول مسالة تقليل الاليم يرن في الاذان .

## ويقيم جنابه دليلا جديدا على سعيه في تقدم إنا المذه الديار في مسالك نمو الثروة والمعران وله وافر الانتان من كافة اهالي هذه الاوطان حوادث خارجية

السنة الحامسه والمشرون

﴿ الاشتراكات تدفع سلفا ﴾

﴿ فِي الايالة التونسية ﴾

من سنة المير المعالم ا

﴿ خارج الملكة ﴾

عن سنة ..... ١٢٥٠٠ ف عن ستة اشهر....

﴿ احرة الاعلانات ﴾

في الصحيفة الأولى ..... السطر الواحد

الثالثة ..... ٠٥٠٠

غير الاعلانات القضائية والادارية واذا تكررت ينقص من الثمن

الموافق ا ٣-انفي سنة ١٩١١

نتمجتان احداهما مجحفة بالفلاح التونسي الضميف

وشتا. في الحراثة ، ولذلك كان النظر في مثل

هذه المصالح من خصائص اعيان الفلاحيين

الذين درسوا احوال القوم وخبروا عوائدهم

الاجتماعيه لا من الواقفين عليها أو الناظريان

المرآت المكبرة أن لم نقل المغلطة السياسية

ولذلك فنحن باسان عموم الفلاحيسن الذين

ذاكرونا في هذا الشان زجو من جناب عمدة

الجمهورية الوزير المقبم المام الذي ادرك اهمية

هذا التاسيس لحير القطر التونسي وعبرانه ان

يسمى في ابرازه من حبز القوة الى الفعل حتى

باخذ الفلاح حظهمن الاشتراك في النظر والشوري

في مصلحة الفلاحة التي هي اهم مصالح البلاد

الثانية .....الثانية ....

افادت اخار الاستانة ان دولة المانيا عازمة على اجابة الدولة العليه الى مطلبها في الغاء الامتيازات الاجنبية بالمالك العثمانية توددا الى الدولة قال الراوي فان صحت الموافقة اصبح

اخبار الدولة العثمانية

اوصت نظارة البحرية على ثلاث مدرعات ضخمة من طرز دربدنوت اثنتان بالمانيا وواحدة

بعثت نظارة البحرية بخمسة من ضباط البحرية الى رنهاون من ثغور المانيا لاشترا. عدة وابورات من شركة اللويد لنقل المماكر البون

افادت الاخبار الاخبرة ان المواصلة لم تقطع الفرنسو يترفي هذه المستلتر النو اختلفت فيها بين صنعا. وتمز وعــير وان المربان من جموع لاراه وتصاربت لافوال الامام يحي قد حاصروا المدينة في عدد المشرين انبي فرنسي مغرم في اعلام عان وطنبي اقمت الف محاصر اما القلعة فلديها من المهمات موخرا مدة شهر في البلاد العثمانية ورايت بعينهي مايجري فيها قلا بدلى من كلمة الوالها في هذا لامر والاقوات ما يكفي اشهرا عديدة رشما تصلها ولوخالفت في رايبي سائر الصعافيين لان التبدل النجدات المسكرية العظيم الذي حصل في هذه الفعرة الاخيرة يدعو الى

حادث طرابلس الغرب لانذهال ويتصبى بالعجب العجاب نقل الينا البرق في خبر استيا. دولة ايطاليا من فريب وصفقنا لد مبتهجيين وهنانا بد العثمانيين تصرف دولة ابراهيم باشا والي طرابلس وقايد وتبادلنا معهم وعود المحبد والولاء اما اليوم فقد عساكرها لعدم اخراجه كارلوس كزمان بعسد قلب الفريقان لبعضهما ظهو المجن وناب التحامل عودته لطراباس وطرده منها لتحامله على الطالبا مناب التحابب واصبحت المافيا والنمسا اللتين كان وكشف اللثام عن مقاصدها الساسية في هذه ينظر اليهما احرار الاتراك بعين الحذر في المقام الولايه العثمانيه وقد اهتم نزلاه الايطاليان بهذا الاعلى في الاستانة . افليس في هذا الامرما بدعو الحادث واشاله اهتماما زائدا اشعر بانهم بوملون للتفكر وهل لا توجد كلسات حكيمة للود على ALL WELL ان تقتح في وجوههم أبواب هائه الولاية لينهالوا عليها انهال المبل الجاوف ويعدلوا عن النزوم قسد الدفعت بنيار الحماس وغرقها الطواهر الطفية الى الميريكا القصية ولما طبر البرق نبا عزم ايطالها فقامت تنادي بالويل والتبور وعظائم كالمورمع على ارسال قسم من اسطولها لسواحل الشام السمالا يوجد مايدعو الى الاهتمام النبي وايت بام مينبي حــادثة السفير الايطالي في الاستانة وهي ومصر وطرباس بتهدد ثغورها ان لم منصف اكادثة التي عظمتها الصحف على اختلاف لغاتها الباب المالي دولتهم في ما تطليه من العاد كزمان وعدتها من المشاكل السياسية اكتطيرة وما همي في صاحب جريسدة البروغرسو ظنوا ان امالهم الحقيقة إلا من ابسط اكوادث النبي تجرى امثالها قاربت التمام وحيث كانت الدولة العليه في شفل كل يوم في عاصمتنا لانها عبارةعن شجار بين سائقي شاغل عن مقاومة ايطاليا بسب هذه الحوادث عربان تصاربا وتلاكما وكان السفير إراكبا إحسدي التي ترمى لتزايد نفوذ ايطاليا فقد ظهر للباب قامت بعص الصحف في الاستانة واخدن العالي تسكين خواط دولة ابطاليا واقامة الدليل تنشر المقالات الطويلة التي حشوها الطعر، في على صدقه في حب المسالمة ولذلك اصدر الباب فرنسا وكمتها التهديد والوعيد على غير داع لذلك المالي اذنه لدوا\_ة الوالي بفض هذا المشكل فلتن تاثرنا من افوالها وتفازلنا للرد على اولتك بالحسني وربعا انفصل بابه\_اد كارلوس كزمان

### سوء التفاهم

وارساله الى حيث شاء

بين الدولة العثمانية وفرنسا لشر المسيو هير يوحاكم مدينة ليون من اعمال فرنسا في جريدة الماتين مقالة حاول فيها ازالته سوء التفاهم الذي حصل بين الدولة العثمانية وفرنسا بخصوص الفرص الاخير احببنا تعريبها ليقف القراء ان توسس وطناعثمانيا حقيقيا رفعا عن كل المصاعب على اراء الرجل وافكارة في هذا الشان قال :

تدل التلغوافات الخيرة الواردةمن الاستافة ان الدولة العثمانية قد اتمت مخابرتها المالية مع المانيا وان المخابرات الفرنسو ية كان تصيبها الفشل

ان هذه النتيجة تولمني بيد له لا يسعنني إلَّا الشكر لوزارتنا اكنارجية التي لم تسملم الىسياسة اكنو والعواطف اكستر ان فرنسا تعد لان من اغني المالك وفي مصارفها

لقد كانت فرنسا في اول الاو مستسلمة استسلاما

اعمى اعقبه حذر شديد وما ذلك إلَّا لانها لاتر يد

ان حقيقة هذا الامرالا يعارلي فيهاغيران الواقع

يخالفها في اكال الحاصرة لافتي لم ار وجه اللمصالح

منذ سنتين استقبلنا الدستو والعثباني بتحمس

بة الاشتاء التي الاحشى من ان الكون معلم فطالغونسورة

الاغرار الذين ذيلوها بتواقيعهم نكون قد ابلغناهم

اما الطبقة الواقية ومعظم النواب المستنيريس

بل في وسط الجيش العثماني الذي يصح لنا ان

نقول عند أند جيش الماني فانها تذكر فرنسا

بالاكرام والاحترام واككومتر ذاتها قسد تحملت

مسئولية كبرى ونصبت لها اكبائل العديدة فلم

ان الدولة العثمانية ارادت بانقلابها العظيم

التي اعترضتها وتغلبت عليها • انبي لا ازال اسمع

خليل بك رئيس فرقة الاتحاديين ببسط في المجلس

النيابي اراءة يشرح معنى الدستور بقولم انسد

شرفا لا يستحقونم

ان تعدم اموالها لتستثمر بما يماد مصاكها

يعود نفعه على المصالح الفرنساية

التعصب القديم صدمة هائلة كادت تعيد اكوادف ىستدوع اموال العالم فهبي تسلى ان تصرف على المفاريسع الوطنية اكثرمن الذي صوفته حتم کان ورات ان تستثمر من امالها فی اکنار ج بما

امبحت الاو معوية في البالها ... وفي الهومي التي الماري المتحافة العداية ... بالتوامة جافب الافانات والتحقير لفرنسالم يسمع صوت الناصح المنادي بوجوب التوادة والتربيص والاعتدال صيانة للمصالح الفرنساوية في الشرق وام ترو زارتنا بابا للتوفيق بين ا المحافظة على اموالنا وبين حومكة تريد الاستقلال باعمالها اما انا فلا ارى ان هددة المسالة تعد من

ان الشروط التي عقدتها الدولة مع المانيسا ليست إلَّا شروط موقعة فاذا ارادت الدولة ان تتخلص من ربق النحبس الذي تعيش فيدكان وتكف عن ادانتنا وتحقيرنا فانهما تلقبي من فرنسا

عظيمه من طرز دريدنوت وستشفعها بدارعتيسن ارصت النظارة معامل انكلترا على عشر مدفعيات من بواخر حواسة السواحل والنقل وستطرح للمنافصة للائين باخرة اخرى غيران معامل فرنسا ابعدت من هذة المناقصة معنى حيث اشترط ناظر البحرية قامين مال الصمان في البنك كالمانسي دون البنك العثماني كما في السابق نعم في المامو ل بعد تصريحات مسيو بيشون ان توصيي الدوله العليه معامل فرنسا على عدد وافر من المدافع اتجبلية ا أن المدافع الفرنسوية احرزت قصب السبق في المفاظرة التي وقعت بين كامم بالاستانة فيما بين ١٦ جانفي ٢١ مارس سنة ١٩١٠ فقد ثبت انها ارفع من غيرها بلا نزاع وقد صمنت نتيجة هذه المناظرة في رسالة نشرها اليوزباشي رجب عرفان معلم فن الطبحية بالاستانة شرحتها جريدة استانبول) في ٢٠ اوت المنصرم قال المكانب

النتها على الطرز الحدث وقد الخنارت لهذه المصاحة متوظفين امريكا ولذلك عرض المسه كنوكس وزير خارجية امريكا المتحدة على سفير المال الامريكانية ليتوظفوا مراقيين على مداخيل بحر الخزر بحيث تنظم مالية المجم على الاسالب

عن الحالة الحاضرة في اران وهي من غرر الشعر العراقي نظم الشاعر المفلق عبد المطلب الحلى في الحالة الحاضرة يستصرخ نها الدولة والعلماء المجتهدين قال الحكم لاسيف أن لم يحكم القلم

والملم أن لم يطق دفعا لمظلمــة فالحق في دفعها أن تخفق العلم

من مبلغ علما. الدين مثلكة ماذا القمود ودين الله يهتضـم

بخص منهم (اباالمهدى) من شهدت

بفضله عرب الاسلام والعجم نهضافهذى جيوش الروس قد وضعت

امورنا اكارجية التي يقصى ان تدار بحكمة إكسر مما جسرى في هذه المدة الاخيرة وفي هذا اكتصوص جاء في مكاتبة من الاستانه العلية مما يشعر بميل فرنسا إلى موادة تركيا على اثو تصريحات جناب مسيو بيشون وزيسر كالمسور اكنارجية أن معامل المانيا قد سلمت لتركيا أ, بع بواخر توربيديد في شهر يوليد و باعت المانيا لها مدرعتين وجيع المدافع اللازمةالتسليح صد نسافاتها وارصت نظارة البحرية إالكلترا على صنع مدرعة اخريتين من هذا الطوزوفي هذة الايام الاخيرة

17792

الهوم الراق المستورة على تطلم المجم قائمة بها اسماء خمسة متوظفين من وزارة الدولة الفارسية وتنظيم كماركهاما عدى ثغور

وحيننذ فقد سنحت الفرصة التركيا لتويد تصريحات

مسيو بيشون بعمل يوافق مصاكبها

### ﴿ قصيدة ﴾

فان في شفرتبه تكشف الغمــم

وجلا بايران لم يرفع لها قدم

بولف بين سائر العناصر والاديان ويجـعل من الدولد العثمانية وطنا عدوميا لسائر عايادا على اختلاف مللهم وتحلهم صدمت حرية هذه المبادي اكديدة ذلك

ولا يسعنني في هذا المقام إلَّا كاعجاب بهؤلا. الافراد الذين يناصلون في الدفاع عن تلك المبادي القويمة التبي هي المبادي الفرنسوية القدتباحثت مليا مع اولتك النظار الذين اصبحوا موضوع سمر الصحافة التبي تشكو فلة اختبارهم في العمل اما إنا فلا ازال مصرا على القول بانهم بذلوا جهدهم بل ما هو فوق المستطاع ليوسسوا ادارة منتظمة على الطريقة الغزنسوية ويصعوا ميزانية منظمة ويقاوموا النظام . القديم الذي كأن في حد ذاتم الفوضي مجسمة وإن يصلحوا الشرائع والنظامات ويحوروها على ما فيد النافع لوطنهم ويفرصوا الصرائب بالمساواة بين الرعايا ويصلحوا لاشغال العمومية حتمي انهم وزموا والعجب من هذا العزم على اصلاح العدلية واذا لم يكن السعد حليفا لهم في كل اعمالهم فليس دلك دليل على عدم ازادتهم بللانهم لم ياتوا

البيوت من ابوابها واذا ارادت فرنسا ان تقدم للدولة العثمانية النصائح التي يجب عليها اتباعها اذا ارادت ان يسبر على اكفلت التبي تعود عليها بالصالح فيجب واكالةهذة على فرنسا ان تمثل دور المهذبة اللطيفة ولانبالي باكوادث التي تراها كل يوم وتغص بصرها عن كل ما ليس لد اهمية ومن المعلوم ان هذه اكتط

المشاكل العويصة التبي يصعب حلها ولا يخال القراء انبي اكتب هذا المقال مدفوعا بعامل الوهم واكنيال فانبي اوكد لهم اند يوجد حتى في الاستانة فرنسويون مخاصون لوطنهم يشاطرونني الاسف كحول سوه التفاهم بين فرنسا والدولتر

ولكن هذا اكادت مفيدا لنا في المستقبل وليعلم انجميع بان كرة فرنسا في الاستانة لم يستول على الطبقة الراقيم لان الدولة العثمانية بعد ان رات منا مارات ذهبت تبحث عن اصدقاء له\_ سوانا بيد انها ستعود يوما الى محالفتنا

اما نحن فلا يجب علينا ان نصحى مصاكم العظيمة في تركيا ونقصى اوقائنا بمراجعة ذلك الفصل المحزن الذي جرى بيننا والذي يجب ن لا تكون لم ذيول من بعدة

ان الماليين الفرنسويين قد تصوفوا في هذا الامر بما يوافق مصاكبهم وحقى علينما ان قستمع كلامهم ونصغى اليهم لكن لا يجب علينا أن نسلمهم

( با كاظم) الغيظ شمر فابتدر غضبا لله فالروس في الاسلام قد حكموا فانهض اليهم أبا ( المهدى ) منتديا حشا من الحزم لم ينكس له علم فاضرهم بضيا الآرآ مقتصدا فالسف والك لاالصمصامة الجذم واطعنهم فنا الاقيلام معتهدا طمنا به شمل هذا الدين ينظم

صحيفة ٣

في كل يوم لهم في الدين غائلة

إضحوا بكدون دين الله في حيل

تكاد منها عرى الاسلام تنفصم

للفدر فيهـن سر ليس ينڪتم

وامث عليهم خبول المزم عارية ان العزائم خيل ما لهــا لجــه

مستصرخا من بني (عثمان) الوية من تحتهن جيوش النصر تزدحم

الفالقين رؤس الشرك ان ضربوا واللازمين جنود الظلم ان هجموا

والفارجين اذا في ممضل ولجوا والموسمين اذا ما ضاقت الحزم

والسائسين اذا ما غيرهم جهاوا والمادلين اذا بين الوري حكموا

والداعمين رواق الدين في عمد قامت فما صعضع الاعداد ما دعموا

ي سنهم اصبح الاسلام متصرا على الفدو اعسر الله نظرهم فاحكم اخراجهم من قبل ان بلجوا

فينا ومنهم يكون الحكم والحكم كم مجمع عطلوه في بلادهم

من الصلاة وكم من مسلم هضموا فاصدع بحكم آلة النصر بيضتهم حتى تفض بامـر الله جمعهـم

واشحذ شباعزمة كالسيف فاصلة

فيها قل إبا (المودي) حدمـم ناذهم بسوف الراى مبتدرا واتبت لهم ليثا لازلت بك القدم

وازحف عليهم يجيش لاعديدله الا المر: المر والآرا. والقلم اثر عليهـــم اذل الله شوكتهم

حربا من الحزم فيها لا يراق دم شردهم عن حما الاسلام منتصلا

السطوة لك قد ذلت لها القهم كم ضربة لك في الاعداء حاسمة

عنق الضلال بها قد عاد ينحسم وكم لدلك شبا هزم بشفرته

لوصافح السيف اضحي وهومنثام واسلم ودم في يمين الدين منصلتا

كالسيف بل اين منك الصارم الجذم عبد المطلب الحلي

حوادث داخلية

تطعيم الجدري لا يخفى أن حفظ النفس وأجب مفسروض اصل الدين الحنيف ومن حفظ النفس حفظ الابدان التي هي هيكالها ومستودعها الاحتياط بصنوف التدادر لوقالتها من الامراض العادية الفتاكه ومن هذه الام اضداء الحدري الذي اخذ بعمل في النفوس عمل السيوف البناره في ارقاب فقد تفشى في طبقات السكان في هذه الادام تفشيا فاحشا عاد بهلاك انفس كثيرة من الكهول والاحداث لمدم احتياطهم بالتطميم الدفع اهواله وقد ادركت الحكومة المحمية خصوصا جناب كاتبها العام مسيو بلان ما لهذه الاحتياطات من الاهمية فمن اهتمامه بالمصلحة والاسعافات الطسة ما اهتمت ادارة الصحة البلدية باستحضار اللقاح اللازم والاطباء المهرة لتلقبح الحدري لعامة الناس بالدائرة البلدية وعليه فنحن تلقا. هذه المنابة والتدار الصحبة لا يسمنا الا حث اوليا. الاطفال ذكورا واناثا وكافة المحتاجين الى النطميم أن قيابلوا هذه المناية بالرغبة والاقبال ليامنوا من مرض الجدري ويدفعوا

وفي هذا الحصوص نستدعى دقة انظار جناب مسوولان الى امر من شانه ان يساعد على باوغ النالة التسودة وهي تقسم احداد الدينة الى مناطق تناط كالمنطقة منها عليب أوطسية من ط ف مصاحة الصحه البلدية واحرا و التلقيح في مواقب ومواعيد معينة من ايام الاسبوع وساعة الزيارة وتوصية الطيب المباشر بعلاطفة الصيان او اوليا هم حتى نقادوا لهذه المملية

غواثاه في الاستقال

ويدركوا منفعتها الصحية ﴿ فخامة رئيس الجمهورية بتونس ﴾

افادت اخيار باراس أنه قد ثبت ثبوتا رسميا أن فخامة رئيس الجمهوريه الفرنسويه قد استقر وايه على اجابة دعوة الحضرة الملب ليشرف بركابه وزيارته الملكة التونسيه مصحوبا برجال التشرطات الرئسية واعسان الدولة والمجالس الشورية وذلك في ١٧ من شهر ابريل القابل وسيلبث فخامته اياما عديدة في التجول بجهات المملكه ويراس افتتماح سكة سوسه وصفاقس الحديديه وهذه المناسبة سيعقد مجلسنا البلدي جاسة خاصة لتقرير ممدات الاحتفال بمقدم فخامة الرئس ويبان مظاهر الزينة والافراحالتي ستستقبل بها الحاضرة هذا الضيف الصحريم • وسيصل لهذا الطرف بعض رجال الحاشية والقصر الحمهوري لبيان خطسة سير الموك الرسيي وتفاصيل الرحاة والجولان بجهات الماكه ونحن زىف تخصص فخامة مسيو فليار قطرنا المحروس بهذه الزيارة الجايالة عنوانا ومظهرا

جديدا على عنائه بالدبار التونسة ومالها في اهتمام الدولة الحامية من الاهمة واعزازا واحدكاما لروابط الوداد بين فخامة الرئيس والحضرة العلية ومن تراتيب الساحة المشار اابها ان تحول فخامة الرئيس في مراكز العمران التي تقصيد الدولة احياءها التعمر على طرق سكة الحديد كسيطله والقصرين وفريانه وهنشير السواطير

لا يزول على الاطلاق ينقشع فيالحال كاننقشع وهناك تلقى مامورو الحكومة والاعان وعمد التيوم من امام الشمس العرب بخبولهم واهيتهم فخامة الرئس وحاشته وتقام بكل مدينة حل بها ركابه رينات حافلية اخدت متحلب سكوت اطلب دائدا مستطب المدن المستحلب المدن المساد) وهي المدن المساد) وهي المدن المساد المدن المساد المدن المساد المدن المساد المسا وظاهر الاجلال والاكرام

بحث بكون الا متفال بمقدم الرئس مخالفا للاحتفال بعقدم الرئيس السابق مسيو لوبي سنة ١٩٠٢ فلا بعضر بالحاضرة من العمال والقواد ومشايخ الاهالي الامنكانوا بالاوطان الشماليه

الاحتفال باستقبال عامل نابل

بمناسبة مقدم جناب الفاضل الماجد الاعز

نخبة الاعيان صدقنا البينياشي السيد محمد

الشاذلي بن فرّحات عامل الوطن القبلي لسليمان

وبنا. على مكتوب رسمي ورد في ٢٠ من دسنبر

المنصرم عقد المجلس البلدي بدار الحكومة اجتماعا

تحضيرنا تحت رئاسة كاهية المجلس المسبو اوبر

حضره الكماندان المسيو فسوكي والسيد محمد

المروك العضو بالمعمة الشورية والسد البشر

ارقيق من اعضا المجلس والسيد الماوي الشلي

شيخ البلد والسيد محمد الزين ناث جمسة

الاوقاف وغيرهم من اعيان الافرنج وتفاوضوا

في اعداد الممدات اللازمة لهذا الاحتفال فاستقر

الراي على ان كاهية المجاس وشيخ المدينه

وخليفتها يتوجهون لموقف سكه الحديد لقبول

العامل عند وصول القطار وان تصطف موسقة

الاتحاد واخوان الطرق ومشائخهم ناشري الاعلام

على الرصيف وطول الشوارع صفين متقابلين

مع كافة مشايخ العمل والعمد والاعيمان وان

يتلقى جناب العامل مراسم التحية والترحــاب

بدار الحكومة من جميع المامورين والاعبان على

اختلاف الاجناس والاديان وانتمد اكراما للمامل

باوتيل فرنسا عند زوال البوم وليمة فاخرة تصدع

في اثناءها المــويسقه المومى اليها باشهر ننماتها

وهكذا كان فغى اليوم اقبل الرتل مقلا لجناب

العامل وصحبته مسيو ارمان كاهية المراقب

المدنى فاستقبله على الرحب والسمة وعلى الرصيف

خلفاء الممل وكاهية المجلس البلدي والشيخ

القاضى بسلمان وبنابل وشيخها واعيان العمل

والمدول وتوجه العامل تواعلي تلك الهياة الحافلة

لمركز العمل ولما انتظم الموكب التي جناب

المراقب المدنى خطاما في اجلاس العامل اشارفيه

الى الوصاية بحفظ الامن والعناية بمصالح الراعي

وهيبوقوسفيت الليمون. وهذا المستحلميه يقوي الجم ومشهور منط للاثيمن سنة ويوجد في جميع الاجزاخانات المهمة وغازن الادوية

تركيه زيت السمك

## **EMULSION** SCOTT

خصوصا بالخزن الانكليزي بنهج فسنطينة عدداا بسبيسرية استرانية وبشارع فرنسا عددع بتونس

امراص الحيص وعدم انتظامه في النسا، والنسات اذا اختل دوران الدم قمني على المحدّ لان

الدم الذي يدو رعلى غير نظام يمسك و يجتمع فيد مواد خارجية مصرة بالابنتر في دو , بلسوغها والمراة بعد الولادة او عند انتقالها من دور الى اخر مس ادوار اكياة تطرا عليها عوارس عديسدة مسل النزيف وعدم انتظام اكيص وقوران الدم والسدوار والام في البطس واكتفقان وغيرها مس الاعسراض العصبية \_ رقد يكن ايضا أن يصبن بداء تصدد الاوردة والبواسير والالتهات الوريدي - فلايجب والحالة هذة ان يجهلن ان لا كسير فيرجينسي لورداهل Elixir de Virgnie Nyrdahl ) هوالداو، الشافي لكل زهذة الامراض والعوارض وذلك بسدون

وهذا الاكسيرياع في كل الا جزاخانات المهمة ويوخذ مند قدر قدحين كسونياك يوميا

والرعيه وتزايد الممران والرفاهية اجاب عنه جناب العامل بالشكر والمنونية من هذه المظاهرة والنصاسح الودادة ووعد ببذل المهد والاخلاص لتحقيق عنابة الامن والرفاهية والقبام بواجباته بما يرضى الراعي والرعية ثم تلى الفاصل الاديب السيد سالم الجندوبي احد اعيان عدول منزل تميم قصيدة في امتداح العامل الجديد اتى فبها على ما له من الاثار الجليله والمحامد الجليله والحصال النسلة واصالة الراي وحسن التدبير في هذا المنص الحطير خدمها بشكر الدولتين الحاميه والمحميه وجناب المراقب المدني والدعاء

# الن مرضات النابذ

ولكن لا ثأس فاز ما تشمر يه من للضمف ويخال لك انه

